

WARNER BROS. PICTURES presenta

Una produzione MARC PLATT

BRUCE WILLIS

TRACY MORGAN

**POLIZIOTTI FUORI**  
*DUE SBIRRI  
A PIEDE LIBERO*

**(COP OUT)**

Adam Brody

Kevin Pollak

Guillermo Diaz

e

Seann William Scott

**Musiche**

Harold Faltermeyer

**Montaggio**

Kevin Smith

**Scenografie**

Michael Shaw

**Direttore della Fotografia**

David Klein,ASC

**Produttori Esecutivi**

Adam Siegel  
Robb Cullen  
Mark Cullen

**Scritto da**

Robb Cullen  
&  
Mark Cullen

**Prodotto da**

Marc Platt  
Polly Johnsen  
Michael Tadross

**Regia di**

Kevin Smith

---

Distribuzione  
WARNER BROS.PICTURES ITALIA  
Durata: 1h 45m  
Uscita italiana: 18 Giugno 2010  
[www.poliziottifuori.it](http://www.poliziottifuori.it)

---

# **POLIZIOTTI FUORI** **DUE SBIRRI** **A PIEDE LIBERO**

Diretto da Kevin Smith, "Poliziotti fuori" ha come protagonisti due vecchi compagni del Dipartimento di Polizia di New York sulle tracce di una figurina rubata di baseball rara e in perfette condizioni. I due vecchi amici si trovano a dover fare i conti con un gangster spietato e ossessionato dai cimeli antichi. Ma prima di poter ritrovare la tanto ambita '52 Pafko, dovranno aiutare una bellezza messicana che è in possesso di una chiave che può far accedere a migliaia di dollari in conti bancari off-shore e che ha già assistito ad un assassinio eccellente a causa di tale denaro.

Il famoso detective Jimmy Monroe (Bruce Willis) vuole incassare una grossa cifra per la sua Pafko perfetta, così da poter pagare le spese dell'imminente matrimonio di sua figlia, ma nella migliore tradizione di tutto ciò che può andare storto, la figurina viene rubata prima ancora di poter essere venduta. Paul Hodges (Tracy Morgan) è "il complice anti-crimine" di Jimmy, la cui preoccupazione per l'infedeltà di sua moglie gli rende difficile concentrarsi su altre questioni, o sul crimine. Già nei guai e con nulla da perdere, Jimmy e Paul dovranno infrangere tutte le regole – comprese quelle di cercare l'aiuto dell'amabile ladro Dave (Seann William Scott) che rappresenta l'unica possibilità per risolvere il caso.

La Warner Bros. Pictures presenta una Produzione della Marc Platt, "Poliziotti fuori," diretto da Kevin Smith e basato sulla sceneggiatura di Robb Cullen & Mark Cullen, con Bruce Willis, Tracy Morgan, Adam Brody, Kevin Pollak, Guillermo Diaz, Ana de la Reguera e Seann William Scott. Il film è prodotto da Marc Platt, Polly Johnsen e Michael Tadross. Adam Siegel, Robb Cullen e Mark Cullen sono i produttori esecutivi.

La troupe dietro le quinte comprende il direttore della fotografia David Klein, lo sceneggiatore Michael Shaw, la costumista Juliet Polcsa e il compositore candidato all'Oscar® Harold Faltermeyer. Come di consueto, Smith è anche il montatore del film.

## LA PRODUZIONE

CAPTAIN ROMANS

**“Esiste un modo giusto per fare il poliziotto, e un modo sbagliato.  
Poi esiste anche il modo di voi due.”**

“Poliziotti fuori” ha come protagonista la star super amata dei film d'azione Bruce Willis e il re dei film comici Tracy Morgan che interpretano i due poliziotti del Dipartimento di Polizia di New York a Brooklyn, Jimmy Monroe e Paul Hodges. I due si trovano sulle tracce di un cimelio di grande valore...e questa volta si tratta di un oggetto personale: la rara figurina di baseball che appartiene a Jimmy e che rappresenta l'unica sua speranza per poter pagare il matrimonio imminente della figlia. Strada facendo, il duo si scontra con il pericolosissimo capo di una gang di quartiere che tenta di allargare il proprio giro.

Diretto da Kevin Smith, per molti aspetti “Poliziotti fuori” rappresenta un ritorno ai classici film polizieschi, uno dei generi più popolari del cinema, dal punto di vista di Smith che si trova per la prima volta a cimentarsi nella regia di un film con una sceneggiatura scritta da altri. La reazione iniziale dopo aver letto la sceneggiatura è stata: “è immersa nella tradizione dei film polizieschi brillanti e comici. Quando l'ho letta, ho pensato, ‘Accidenti, se avessi mai scritto un film di questo genere, l'avrei scritto proprio in questo modo’”.

Il produttore Marc Platt commenta, “Una delle cose che Kevin riesce a rappresentare brillantemente nei suoi film sono proprio i rapporti umani, specialmente tra uomini. Sono rapporti onesti e sinceri, nei quali ci si può identificare, sembrano i personaggi che ognuno di noi conosce.”

Il produttore Michael Tadrross è d'accordo. “Bruce, nel ruolo di Jimmy, è un uomo tutto d'un pezzo, mentre Tracy, nel ruolo di Paul, è il matto della situazione, e questa formula funziona molto bene.”

“La sceneggiatura mi ha fatto ridere ad alta voce mentre la leggevo,” racconta Willis. “Era divertentissima...il tipo di film che suggerisci ai tuoi amici.”

Avendo già lavorato con Smith circa dieci anni fa, Morgan, parlando del regista, afferma: “Sa quello che deve fare, sa come riuscire a ottenere quello che vuole. E' il comico dei comici. Con il suo modo di fare regia uno crede di conoscere già la scena, ma poi arriva lui e ti dice, “Ehi, devi fare questo o quest'altro, devi dire questo o quest'altro,” e ciò cambia totalmente la scena. Lo adoro come regista.”

"Kevin riesce a stabilire un rapporto magico con il suo pubblico," afferma il produttore Polly Johnsen. "I suoi film permettono al pubblico di identificarsi con i personaggi, vedendosi dal lato comico. Il pubblico si fa trascinare da lui in una divertente ed emozionante avventura. Nella mia prossima vita, voglio tornare sotto le sembianze di Kevin Smith."

Con l'accoppiata vincente Willis e Morgan, Smith commenta, " Il mio punto forte del film è stato quello di far interagire i due personaggi. Il film si basa proprio su questo, con in più tanta azione, molta più di quanta io ne abbia mai realizzata. Anche se ancora non ci sono delle "action figures" nel film...non ancora. Ma troverò il modo," aggiunge il regista che è conosciuto anche per essere un grande studioso di personaggi.

Smith continua, "Le mie fonti di ispirazione maggiore per 'Poliziotti fuori' sono stati Abbott e Costello. E' molto simile ai film di Abbott e Costello...con le pistole. Se mio padre fosse ancora vivo e vedesse il film, mi direbbe, 'Tu sì che sai come si fa un film! Pensavo che si trattasse solo di vedere te e i tuoi amici scorrazzare in giro con una cinepresa a discutere sul fatto di non riuscire a trovare una ragazza per andarci a letto, ma invece il film ha una trama e delle pistole, e poi c'è...*Bruce Willis*!' Sarebbe stato molto fiero di me."

Insieme al talento comico originale di Smith, alla sua grande capacità di improvvisare mentre gira il film, al dialogo reale e veloce scritto da Mark Cullen e Robb Cullen, che sono anche i produttori esecutivi, il risultato che è stato ottenuto, secondo Smith, "è esattamente il tipo di film che mio padre mi avrebbe portato a vedere quando avevo 13 anni".

I fratelli Cullen, che hanno scritto la sceneggiatura, conoscono Smith da molto tempo. Mark commenta, "Appena lo abbiamo conosciuto, ce ne siamo innamorati. E' il tipo più geniale e dolce che conosciamo".

Robb aggiunge, "Non esisteva scelta migliore di Kevin, perché quando si parla di qualcuno comico, tenebroso e meravigliosamente cattivo, non esiste nessuno più comico, tenebroso e meravigliosamente cattivo di Kevin Smith. E' venuto tutto molto naturale; il nostro senso dell'umorismo e le nostre sensibilità erano molto simili."

"Mi sono immediatamente innamorato dell'alchimia che esisteva tra i due personaggi," afferma Platt. "Il loro rapporto come poliziotti e la loro amicizia erano situazioni in cui ci si poteva subito identificare sia essendo delle persone normali con problemi in famiglia, sia perché cercavano di essere anche dei bravi poliziotti. Ma quello che mi ha più colpito di loro erano proprio l'amicizia e la lealtà che dimostravano nonostante le divergenze caratteriali."

Il film è ambientato nelle zone di Queens e Brooklyn a New York dove il Dipartimento di Polizia di NY si trova a dover fronteggiare l'aumento della violenza e delle rapine effettuate dalle gang di droga messicane. Gli sceneggiatori hanno trascorso diverso tempo con alcuni esponenti del Dipartimento di Polizia di Los Angeles che hanno spiegato loro i problemi reali che poliziotti e detective si trovano ad affrontare giornalmente e questo li ha molto aiutati a sviluppare la storia.

“Alcune delle cose che ci raccontavano, oltre alle sfide rappresentate dal lavoro, erano, ‘Sai, stiamo per divorziare, mia moglie mi mette le corna, anche io gliele metto,’” commenta Mark. “E’ un tema ricorrente tra i poliziotti a causa di tutte le ore che trascorrono lontano dalle famiglie. E’ molto difficile avere un lavoro di questo genere e mantenere una relazione, perché si rischia la vita ogni secondo del giorno e poi la sera si ritorna a casa e non si ha molta voglia di parlare di come è andata la giornata, ‘perché è sempre terribile. Quello che si vuole fare la sera è solo rilassarsi.”

Gli sceneggiatori hanno voluto creare una base comica su cui svolgere l'azione. Robb la descrive in questo modo, “La parte comica diventa ancora più comica quando nasce da un qualcosa di tragico o doloroso.”

Tadross rivela che il segreto nell'interpretare un poliziotto in una commedia è quello di prendere la situazione molto sul serio. “Devi prima rispettare i poliziotti, sia che tu sia uno scrittore sia un attore. Poi ti puoi calare nel ruolo comico e questo diventa umorismo. Se vuoi scrivere il ruolo di un poliziotto impacciato, come i fratelli Cullen hanno fatto con Paul, o interpretare un poliziotto demenziale, come fa Tracy, devi comunque mostrare rispetto per il lavoro. Allora tutto diventa credibile e reale.”

**PAUL**

**Farò io il cattivo.**

**JIMMY**

**No. Non lo fare di nuovo.**

**L'ultima volta hai fatto un gran casino.**

**PAUL**

**Mi ci sto impegnando...**

**Davanti allo specchio.**

**Ho preparato tutto, anche la storia.**

In “Poliziotti fuori,” Smith riesce ad esprimere comicità ed azione ai massimi livelli, abbinandole in una formula di grande fusione l'una nell'altra. Paul e Jimmy, compagni di lavoro da nove anni, sono come una vecchia coppia sposata: battibeccano, si lamentano, litigano, discutono solo per il gusto di discutere. In realtà, quando lavorano, sono in grande sintonia e poi conoscono le famiglie l'uno dell'altro e loro stessi

sono come una famiglia. L'accoppiata geniale dell'eroe d'azione un po' burbero ma astuto interpretato da Bruce Willis con la follia e sensibilità del comico per eccellenza Tracy Morgan è vincente.

Tadross, che ha prodotto due dei film "Die Hard" afferma: "Ho colto al volo l'occasione di lavorare con Bruce di nuovo. E' un uomo brillante, sa quello che vuole ed è anche un amico, per cui è sempre un piacere stare con lui. Mettere Bruce Willis, Tracy Morgan e Kevin Smith nella stessa stanza! Non vedevo l'ora di vedere cosa ne potesse venire fuori. Quei tre sono il meglio che si trovi sulla piazza."

Tadross non era l'unico ad aver lavorato insieme a Willis in uno dei film della serie "Die Hard". Smith commenta, "Ho lavorato con Bruce come attore in 'Die Hard – vivere o morire,' ed un giorno mi ha chiamato e mi detto, 'Io sono un attore, tu sei un regista, veniamo entrambi dal New Jersey...un giorno dovremmo cercare di fare qualcosa insieme' Per cui quando Marc Platt mi ha detto, 'C'è la possibilità di riuscire ad avere Bruce Willis,' ho pensato che fosse straordinario."

Platt è d'accordo, "Bruce Willis è un'icona in qualsiasi film d'azione. Averlo per il ruolo di Jimmy è stato un vero colpaccio."

"Jimmy è un poliziotto alquanto suscettibile con un senso dell'umorismo molto tagliente," commenta Willis.

Aggiunge Smith, "Durante la produzione, stavo sul set tutto il giorno e guardavo il film da un piccolo monitor, come fanno tutti i registi, per capire quelle che si vede sullo schermo. Per cui in realtà stavo seduto tutto il giorno a vedere un film di Bruce Willis, come faccio a casa gratis."

I fratelli Cullen descrivono il personaggio di Willis, Jimmy, come un tipo che fa il detective da 20 anni, è divorziato e si sente solo. "Non ha quel qualcosa che serve per fare carriera nel dipartimento. E' un po' come un pistolero del vecchio West ed ha un codice di condotta tutto suo," dice Mark.

Robb aggiunge, "Jimmy è in conflitto con se stesso perché la sua ex-moglie si è risposata e sta molto bene economicamente. La figlia ora vive una vita da ricca e lui invece continua a vivere in un piccolo appartamento. E come se non bastasse, il patrigno insopportabile della figlia lo sta umiliando obbligandolo a pagare il matrimonio della ragazza. Credo che tutto ciò contribuisca a farlo sentire un uomo a metà."

Deciso a non farsi umiliare al matrimonio di sua figlia, Jimmy vuole vendere la sua preziosissima figurina di baseball, la '52 Pafko", per comprare un qualcosa di altrettanto impagabile — la felicità della figlia. Sfortunatamente, durante la trattativa, la Pafko diventa "vittima" di una rapina proprio sotto gli occhi poco attenti del partner di Jimmy, Paul. Paul si trova nel bel mezzo di un dramma familiare ....anche se ne è lui la

causa principale. Non solo è impegnato ad acciuffare criminali, ma sta anche tentando di cogliere in flagrante la moglie con un altro uomo.

Tracy Morgan, che interpreta Paul, afferma di essere rimasto attratto dal progetto in quanto “la sceneggiatura era esilarante e mi sono innamorato del personaggio. Mi ci sono buttato a pesce. Sotto sotto, Paul ha delle profonde insicurezze: ‘Mi tradisce, non mi tradisce?’ E’ innamorato di lei, ma riesce sempre ad esagerare.”

Platt aggiunge, “Tracy Morgan è molto esilarante e la sua mente lavora a casaccio — non sembra seguire un filo logico, ma poi la logica riappare e tutto questo fa parte della comicità.”

“La gente continuava a chiedermi, ‘ma Tracy è veramente così pazzo?’ e io rispondevo, ‘Pazzo come una volpe.’ Sa usare la sua pazzia selettivamente,” commenta Smith. “Sta recitando. Chiunque riesce a dire stupidaggini, ma il fatto è che Tracy riesce anche a venderle. E’ un dono e lui si è calato in questo ruolo in modo molto preciso.”

“Il fatto che Kevin gli abbia permesso di esprimersi al massimo ha creato un tipo di comicità che è unica di Tracy, ma ha anche offerto a Bruce un qualcosa con cui confrontarsi e a cui reagire” commenta Platt.

“L’alchimia esiste,” afferma Smith. “il grande Bruce riesce a comunicare spessore e dignità, poi basta aggiungere Tracy e si ha anche una comicità fresca e diversa.”

“Era impossibile riuscire a sapere in anticipo quello che sarebbe uscito dalla bocca di Tracy. Gran parte della commedia è stata creata dall’improvvisazione, da quel tipo di atmosfera che Kevin voleva che ci fosse tra tutti gli attori,” racconta Platt.

“Siamo partiti da una grandissima sceneggiatura e nel cast avevamo degli attori molto abili nell’improvvisazione. Sapevamo che ci sarebbero state scene basate sulla sceneggiatura, ma anche riprese in cui ci saremmo allontanati dal testo per vedere dove saremmo arrivati” afferma Smith. “Alcune delle scene migliori nei film sono proprio le improvvisazioni sul set.”

Uno degli improvvisatori migliori è stato Seann William Scott, che interpreta il ruolo di Dave, la “spalla” che si unisce al duo Jimmy-Paul, un ladro che usa la disciplina del Parkour come una delle armi del suo mestiere....e che scappa con la figurina preziosa di Jimmy.

“Seann era perfetto per il ruolo di Dave,” asserisce Smith. “E’ un ruolo divertente e Seann lo ha reso perfetto, la versione di Bugs Bunny del 21° secolo: affascinante, ma anche provocatore. Seann è il primo ad affermare di non essere un comico, ma di essere semplicemente usato per i ruoli comici. Tuttavia, io ho visto i film di Seann e il



suo ruolo in questo film dimostra che se lui non è un comico, allora chi lo è? Come Bugs Bunny, è affascinante in modo del tutto naturale. ”

“Dave è un tipo strano e divertente,” afferma Scott. “E’ un personaggio che adoro perché è diverso dagli altri ruoli che ho interpretato. Non è il solito sportivo arrogante del college, ma rimane comunque fastidioso e molto pazzo.”

“In un certo qual senso, Dave è per Paul, quello che Paul è per Jimmy, per cui Jimmy vuole bene a Dave proprio perché irrita molto Paul,” sorride Smith.

Jimmy e Paul usano metodi poco ortodossi per acciuffare i criminali come Dave. Nel loro distretto ci sono altri due detective, Hunsaker and Mangold, che si sentono migliori degli altri. Sono fatti di un'altra stoffa e si credono più intelligenti, poliziotti migliori perché fanno le cose nel modo giusto - da manuale.

Kevin Pollak interpreta Hunsaker, una specie di mentore per il più inesperto Mangold. “I nostri personaggi credono di fare le cose nel modo giusto e che Jimmy e Paul sbagliano continuamente e a noi fa molto piacere riprenderli. Quando Jimmy e Paul vengono sospesi dal servizio per comportamento indecoroso, Mangold e Hunsaker non vedono l’ora di far pesare tutto questo ai due poliziotti.”

Adam Brody, che interpreta Mangold, concorda. “Credo che si tratti di competizione. Non credo che Hunsaker e Mangold li odino veramente. Credo che in un certo senso siano tutti fratelli nel distretto, ma credo anche che siano molto competitivi e che si credano i poliziotti migliori. A loro non piacciono i lavori fatti male. Quei tipi non mettono nulla a verbale, fanno solo quello che vogliono.”

Pollak, che ha girato quattro film con Willis, aggiunge, “Mi diverto sempre, e anzi, ogni volta di più. E’ come giocare in Serie A. Ogni volta tutti danno il meglio di se stessi. Ogni volta questo tipo di talento crea molta energia sul set, tutto diventa molto più emozionante.”

Secondo Brody, Pollak da solo è riuscito a far divertire tutti sul set. “Fuori scena, Kevin non sta mai zitto,” sorride Brody. “Gira continuamente facendo imitazioni di tutti, da Alan Arkin a Christopher Walken. E’ esilarante.”

Brody ha ricevuto moltissima attenzione durante le riprese del film, ma di un genere diverso, secondo Tadross. “Quando camminavamo insieme per strada, tutte le ragazzine gli stavano intorno,” ricorda. “Faceva finta di non notare, ma io gli dicevo, “Non stanno mica guardando me.”” Il personaggio di Brody non è poi così umile. “Un tipo come Mangold ha molta più ambizione di un intero gruppo di boy scout, e questo rappresenta il suo difetto più grande, ma anche quello che lo ha portato ad arrivare dov’è,” osserva lo sceneggiatore Mark Cullen.

Jimmy e Paul e Hunsaker e Mangold si ritrovano tutti sulle tracce di un solo uomo: l'assassino messicano, capo della gang, Poh Boy, interpretato da Guillermo Diaz. "E' un mafioso, uno che fa un sacco di soldi con traffici di droga e attività corrotte, ma è anche un tipo ossessionato dal baseball."

"Volevo che Guillermo interpretasse assolutamente il ruolo di Poh Boy," afferma Smith. "Ha un grandissimo talento. Fa sempre qualcosa di straordinario; non prende mai la decisione più ovvia. E bravissimo a fare il cattivo."

"Credo che ci sia qualcosa di folle in Poh Boy," commenta Diaz. "Ha quello che io chiamo l'occhio da matto — anche a me è venuto l'occhio da matto quando l'ho interpretato, o almeno mi sembrava di averlo. Aveva degli aspetti molto particolari ed interessanti che mi ha fatto piacere interpretare."

Diaz è un veterano nei ruoli del cattivo. "Li adoro," aggiunge. "Fare il duro è stato una sorta di percorso terapeutico. Ritornavo a casa calmo e tranquillo, per niente arrabbiato. Riuscivo a sfogarmi completamente. Poh Boy era cattivo e arrabbiato, urlava e uccideva. Alla fine della giornata mi sentivo benissimo."

Una delle cose che l'occhio da matto di Poh Boy ha puntato è Gabriela, una bellezza messicana che ha qualcosa che il gangster vuole, ma che non è pronta a dargli — e non è assolutamente quello che si pensa. Quando Jimmy e Paul la incontrano, non c'è molto che lei possa raccontare dei propri guai. Ana de la Reguera, che interpreta il ruolo, spiega, "Gabriela non parla una parola di inglese e Paul e Jimmy non parlano una parola di spagnolo." Quello che riescono comunque a capire è che si trova nei guai. "Portano Gabriela a trovare un loro amico in un ristorante messicano così che l'uomo possa fare da traduttore," aggiunge l'attrice.

Smith afferma, "Ana non solo è bellissima, ma ha anche un grandissimo talento ed è riuscita a dare una grande comicità al suo ruolo." Il regista confessa che anche lui ci ha messo un po' a capire quanto in realtà l'attrice fosse creativa. "Dopo circa una settimana di riprese, l'ho presa da parte e le ho detto, 'Penso che la tua interpretazione sia un gentile tributo a Diane Franklin in "Sapore di Hamburger," e imitandola perfettamente ha risposto, 'Sì, sì.' E' stata straordinaria! E' riuscita a trovare la sua ispirazione negli anni 80 e questo si è riferito anche a quello che noi volevamo ci fosse dei polizieschi degli anni 80! Ha interpretato Gabriela con grande grinta e carattere. E' stato un vero piacere averla sul set."

In "Poliziotti fuori", non sono solo i ladri ingegnosi, i cartelli di droga, la competizione tra poliziotti e le barriere linguistiche a far impazzire Paul e Jimmy. A casa, Paul è convinto che la sua bellissima moglie Debbie, interpretata da Rashida Jones, se la intenda con un altro uomo. E nel frattempo, Jimmy deve assolutamente

trovare i soldi per pagare il matrimonio della figlia Ava, interpretata da Michelle Trachtenberg, alla quale servono \$48,000 per le nozze. Jimmy rischia di perdere l'opportunità di dare il denaro alla sua ex-moglie Pam, interpretata da Francine Swift, e al suo ricco e antipatico secondo marito, Roy, che si è offerto di pagare interamente le nozze....se Jimmy non riuscirà a trovare il denaro. Il ruolo di Roy, uno dei vari camei del film, è stato interpretato dal veterano di Smith, la star Jason Lee, che è apparso in quasi tutti i film diretti da Smith.

Smith ha apprezzato molto il contributo offerto da tutto il cast alla realizzazione di "Poliziotti fuori". "Hanno contribuito tutti ad elevare il film, non hanno solamente recitato."

**JIMMY**  
"10-34, spari, 1800 Linden Avenue.  
Un uomo a terra--"

"Poliziotti fuori" è ambientato e girato in varie zone di Brooklyn, Queens, e Yonkers. "Abbiamo interagito continuamente con gli abitanti della città, loro ci hanno accolto ed anche noi loro," ricorda Smith. "Non c'è nulla di simile a girare un film a New York. La città è stata molto buona con noi."

Lo scenografo Michael Shaw ha ricevuto istruzioni specifiche da Smith fin dall'inizio del progetto. "La prima cosa che Kevin mi ha detto è che voleva che tutto fosse reale in modo che sia la comicità sia l'azione si svolgessero su uno sfondo reale che avrebbe fatto parte della realtà. Questo rappresenta sempre una grande sfida perché il lavoro dietro le quinte deve essere invisibile."

Ambientato a Brooklyn e nel Queens, "Poliziotti fuori" ha offerto a Shaw l'opportunità di lavorare in uno degli scenari più conosciuti del mondo, la città di New York. "Non capita spesso di girare nei borghi di New York, commenta Shaw, "ma continuavamo a ripeterci, 'Questo è il quartiere dove è cresciuto Jimmy e qui è dove è cresciuto Paul. Qui è dove vivono e lavorano,' e volevamo riproporre tutto ciò."

"Siamo stati felici di realizzare il film nei borghi di New York," commenta Smith. "Tutti romanticizzano Manhattan, ma quanti romanticizzano il Queens?"

Shaw precisa, "Queens e Brooklyn sono quartieri proletari. Volevamo rendere l'idea che il Fiume Hudson separa da Manhattan. Molte delle location sono state scelte perché avevano come sfondo i ponti e lo skyline in modo da far percepire che il centro della città era in lontananza e che noi eravamo nel cuore di un'altra ambientazione."

Shaw e la troupe hanno girato parecchio per scoprire delle location adatte che dessero la sensazione di autenticità voluta da Smith. "Il Big Al's Card Shop è il nostro

negozio di figurine di quartiere, ma volevamo farlo apparire come un posto losco. Chris Hyannis, l'arredatore di scena, ha trovato un meraviglioso negozietto per collezionisti a Brooklyn e lì abbiamo ricreato quel look. La pizzeria è veramente il posto dove vanno sempre i poliziotti a Brooklyn, e a noi è piaciuta l'idea che fosse un posto reale; non lo abbiamo cambiato.”

Mentre gran parte del look del film si basa sulla realtà, ci sono due scene in cui Shaw si è sbizzarrito dal punto di vista creativo: la stanza di Poh Boy, piena di vecchi cimeli, e la sua gabbia da battitore di baseball nello scantinato. “Poh Boy fa il collezionista fin da bambino ed è fissato con i cimeli. In questa casa fatiscante, la sua stanza è impeccabile, sembra un museo. Quindi, abbiamo un tipo duro e spietato, ma che allo stesso tempo si dedica con grande cura e attenzione a tali oggetti di grande valore. Un tipo un po' bizzarro.”

Prima di creare la stanza, Shaw ha dovuto studiare. “Abbiamo condotto varie ricerche per creare un ambiente che fosse il più reale possibile. Abbiamo trascorso sei settimane ad osservare cosa raccolgono i veri collezionisti e come mantengono le loro collezioni.” Gli oggetti che si trovano nella stanza sono stati creati tutti dal reparto scenografico. Shaw aggiunge, “Abbiamo dovuto comprare delle nuove magliette che sembrassero antiche e poi le abbiamo dovute invecchiare. Abbiamo fatto uso di una grande licenza creativa. La Major League di Baseball ci ha dato il permesso di usare alcuni dei loro oggetti, ma la maggiore parte li abbiamo creati noi. Da lontano sembra tutto molto convincente, ma se un vero collezionista dovesse guardare da vicino, vedrebbe che gli oggetti sono tutti finti.”

Una delle cose che si sarebbero viste da vicino era la tanto amata figurina 52 Pafko. Per questo oggetto, Shaw si è consultato con una fonte inaspettata. “Non sapevo nulla di Andy Pafko,” afferma Shaw, “ma mio figlio di nove anni è un patito del baseball e mi ha aiutato molto. Era molto emozionato del fatto che io stessi lavorando a tale progetto e gli ho detto che poteva essere il mio consigliere. E' stato felicissimo di entrare nella stanza dei cimeli. E' stato un critico vero e proprio e mi ha consigliato su cosa sembrasse reale e su cosa sembrasse finto. Abbiamo creato moltissime figurine utilizzando foto e dati. La figurina di Andy Pafko è stata l'unica che avevamo il permesso di usare perché si trattava di un giocatore esistito realmente.”

Smith commenta, “La stanza piena di trofei di Poh Boy è stata il nostro pezzo forte, una specie di piccola Cooperstown, sede del National Baseball Hall of Fame, in mezzo ad un caseggiato popolare dove agisce la gang dei ladri. Michael Shaw ed il dipartimento artistico hanno eseguito un lavoro straordinario. Avevo solamente una richiesta: ho detto loro, ‘Fatemi un favore, dipingete un enorme quadro di Gesù che

insegna al piccolo Poh Boy come fare il battitore.’ E dopo una conversazione che è durata al massimo 12 secondi, lo hanno dipinto alla perfezione.”

E’ meraviglioso lavorare con un regista che ti incoraggia,” dice Shaw. “Abbiamo dipinto un ritratto di Poh Boy da bambino che giocava a baseball con Gesù, e quello rende perfettamente l’idea di un vero tifoso.”

**JIMMY (CONT’D)**

**“--Sospetto uomo ispanico, T-shirt nera,  
blue jeans. Sbirro in borghese vestito come  
un cellulare gigantesco, sta inseguendo a piedi.”**

Come per Shaw, Smith voleva che anche la costumista Juliet Polcsa creasse gli abiti nel modo più reale possibile. “Quando abbiamo parlato dei personaggi di Bruce e Tracy,” ricorda la Polcsa, “sapevamo che sarebbero stati dei tipi casual. Sono poliziotti in borghese e non volevamo che ci fosse alcunché di spettacolare in loro; non volevamo che fossero dei poliziotti usciti da Vogue e allora abbiamo dato loro un look molto normale, per tutti i giorni.”

In tutt’altra direzione, vi erano invece Hunsaker e Mangold, detective che tenevano fin troppo alla loro immagine. “Erano tipi da giacca e cravatta”, continua. Ma vi era un’eccezione. “Avevo deciso che Kevin Pollak avrebbe indossato una giacca sportiva, ma poi lui ha deciso che voleva che Hunsaker indossasse gli stivali da cowboy, senza cravatta.” Quando Pollak è riuscito a convincere la Polcsa degli stivali, i personaggi hanno assunto un aspetto del tutto particolare. “All’inizio si trattava solamente degli stivali per il personaggio di Kevin Pollak, ma per il personaggio più giovane, Mangold, che è un ‘arrivista,’ si trattava di volere le stesse cose, e quindi pensava: ‘Anch’io voglio fare così,’ ma poi sbaglia tutto. Allora abbiamo deciso di sbagliare volutamente il suo look nel modo più ovvio. Ho trovato un negozio di stivali a Brooklyn chiamato Zapateria Mexico dove non parlavano una parola di inglese, ma avevano degli stivali da cowboy straordinari. Sono entrata e senza neanche parlare lo spagnolo sono comunque riuscita a farmi dare quello che cercavo,” racconta ridendo.

La Polcsa è rimasta affascinata dalle ricerche che ha effettuato per questo film. Per creare i costumi per i cattivi, racconta, “Abbiamo contattato una guardia carceraria che ha una grandissima esperienza di gang; l’uomo ci ha presentato un documento su PowerPoint che ci ha stupefatto. Mentre osservavo il loro abbigliamento, la cosa che risaltava di più era il fatto che la gang dovesse avere un colore tutto suo.”

La costumista si è consultata con Smith per decidere quale colore scegliere per Poh Boy e la sua gang” “Pensavo di scegliere i colori della bandiera Messicana: rosso,

bianco o verde. Smith ha scelto il verde, ma è stato più difficile di quanto pensassi trovare degli abiti verdi, mentre era pieno di indumenti rossi e blu,” osserva.

Il costume più memorabile di tutto il film è stato quello a forma di cellulare gigantesco in gommapiuma che ha indossato il personaggio di Tracy Morgan durante un'operazione clandestina. E' stata anche la sfida più grande che ha dovuto affrontare la Polcsa.

“La cosa più difficile di tale cellulare era che Tracy ci si doveva poter muovere dentro. Doveva poterci andare in bicicletta, correre, e poi non ci scordiamo che avrebbe anche avuto molto caldo indossandolo. Ho dovuto pensare a tutto questo e allo stesso tempo creare un costume da cellulare inventato da qualcuno. Abbiamo deciso che doveva essere un cellulare con l'apertura a conchiglia, in questo modo avrebbe avuto una cerniera e si sarebbe potuto piegare. La tastiera sarebbe stata intorno al cavallo dei pantaloni, dove riceve un calcio.” Tuttavia, le sue uniche preoccupazioni non erano solo il movimento ed il fatto che dovesse avere una protezione minima. “Mentre indossa tale costume, viene aggredito al braccio da un pitbull,” aggiunge la Polcsa, “allora ho parlato con l'addestratore del cane per farmi dire che tipo di imbottitura sarebbe servita, ed era assolutamente enorme. Fino a quel momento avevo pensato ad una protezione alquanto sottile, ma poi ho dovuto modificarla e realizzare una protezione spessa e massiccia. Era un costume veramente comico, sembrava Gumby, il personaggio dei cartoni animati”, sorride.

Non appena la costumista ha creato il prototipo e lo ha provato, il suo dipartimento ne ha dovuti realizzare 16. “Nella prima scena è perfetto e nella seconda è già un po' più rovinato ed alla fine tutto il costume è sporco e casca a pezzi. Per fortuna ho una sarta fantastica con la quale ho lavorato in passato e che adora fare abiti e costumi strani, per cui siamo riuscite molto bene nell'intento.”

Morgan confessa di essersi preparato molto, con ottimi risultati, per le scene in cui doveva indossare il costume. “Stavo seduto ore e ore accanto al telefono. Poi ne ho aperti un paio e ne ho scelto uno. Tutti quelli che hanno assistito alle riprese del film hanno adorato quel telefono, ma non voglio che il cellulare sia la star del film”, commenta seccamente.

Willis non ha per niente invidiato Morgan mentre indossava il costume imbottito. “Quelli sono stati dei giorni molto caldi per Tracy,” ricorda l'attore, “ma nonostante tutto era esilarante. Era una delle tante volte in cui potevi sentire la troupe ridere e questo di solito è un buon segno.”

**DAVE**

## **"Knock knock."**

Mentre il cast e la troupe di "Poliziotti fuori" giravano questo film che parla anche dell'amicizia tra i protagonisti, tra di loro stavano diventando veramente buoni amici. Commenta il produttore Michael Tadross, "Dal profondo del cuore, non ho mai avuto un'esperienza più bella di tale film. Ero molto triste quando sono finite le riprese. Kevin Smith è geniale ed è anche una persona assai gentile. Tutto del film mi ha emozionato e mi ha fatto venire la voglia di vederlo al cinema. Credo che sia un film esilarante e ricco d'azione. Abbiamo riso ogni giorno e spero che lo farà anche il pubblico."

Il produttore Marc Platt è d'accordo. "Credo che il rapporto tra Bruce Willis e Tracy Morgan, la diversità del cast, e il divertimento puro di ognuno abbiano dato un enorme contributo al film. So che quando vedrò il film, mi ricorderò dei momenti meravigliosi passati insieme alla troupe ed al cast, specialmente Kevin Smith, e tutto ciò è molto emozionante."

"Mi sono sentito come se avessi usato dei muscoli diversi nella regia di 'Poliziotti fuori', molto più di quanti ne uso per i film che normalmente scrivo e dirigo," afferma Kevin Smith. "E' come se mi fossi allenato tutta la vita per fare questo film - è il genere con cui sono cresciuto. Ho visto questi tipi di film un'infinità di volte. Credo che sia passato molto tempo da quando non si è più realizzato un film di questo genere, abbiamo avuto la possibilità di reinventare tali film, ma non si tratta tanto di una reinvenzione, quanto di un tributo ad essi, un grandissimo tributo."

## **IL CAST**

**BRUCE WILLIS** (Jimmy) ha dimostrato una grande versatilità nella sua carriera che ha compreso ruoli molto diversi tra cui quello del pugile per la vittoria nel film di Quentin Tarantino "Pulp Fiction"; quello del donnaiolo nel film di Robert Benton "La vita a modo mio"; quello dell'eroico viaggiatore del passato nel film di Terry Gilliam "L'esercito delle 12 scimmie"; il ruolo che gli ha fatto ottenere la candidatura al Golden Globe nella parte del reduce traumatizzato della guerra del Vietnam nel film di Norman Jewison "Vietnam. Verità da ricercare"; ed il commovente psicologo infantile nel film di M. Night Shyamalan, candidato al premio Oscar®, "Il sesto senso," per il quale Willis ha vinto il premio People's Choice. Ha recitato anche nel ruolo che può essere considerato il precursore di tutta la sua carriera, quello del detective John McClane, nella serie cinematografica di grande successo "Die Hard": "Die Hard- trappola di cristallo," "Die Hard 2: 58 minuti per morire," in quello campione di incassi nel 1995 "Die Hard: duri a morire" e "Die Hard – vivere o morire."

Willis potrà essere ammirato prossimamente nel thriller d'azione e d'avventura di Sylvester Stallone, "The Expendables," e nel film di Robert Schwentke "Red," interpretato anche da Morgan Freeman e tratto dal romanzo grafico di Warren Ellis e Cully Hamner. Tra gli altri suoi numerosi lavori cinematografici troviamo il film di Michael Bay "Armageddon"; "Sin City," diretto da Frank Miller e Robert Rodriguez, il film di Rodriguez "Grind House – Planet terror"; il film di Antoine Fuqua "L'ultima alba"; i film di Barry Levinson "Bandits" e "Disastro a Hollywood"; "Unbreakable – il predestinato," che lo ha visto lavorare di nuovo insieme al regista Shyamalan; il film di Jon Turteltaub "Faccia a faccia"; il film di Rob Reiner "Storia di noi due"; "La colazione dei campioni" e "L'ombra del testimone," entrambi del regista Alan Rudolph; il film di Edward Zwick "Attacco al potere"; il film di Luc Besson "Il quinto elemento"; il film di Walter Hill "Ancora vivo"; il film di Robert Zemeckis "La morte ti fa bella"; ed il film di Blake Edwards "Appuntamento al buio."

Tra gli altri suoi film troviamo "The Jackal"; "Codice Mercury"; "Sotto corte marziale"; "FBI: protezione testimoni" ed il suo seguito, "FBI: protezione testimoni2"; "Hostage"; "Solo 2 ore"; "Alpha Dog"; "Slevin - Patto criminale"; e "Perfect Stranger." Ha anche doppiato l'esilarante bambino di "Senti chi parla" e "Senti chi parla 2," e più recentemente ha prestato la sua voce ai personaggi animati dei film "La gang del bosco" e "I Rugrats nella giungla!"

Oltre al suo lavoro come attore, Willis ha anche prodotto "Hostage" e "FBI: protezione testimoni" ed è stato produttore esecutivo di "La colazione dei campioni," adattamento del romanzo bestseller di Kurt Vonnegut. Insieme al fratello David Willis ed al suo partner di lavoro Stephen Eads, ha co-fondato la Willis Brothers Films, una compagnia di produzione cinematografica con sede a Los Angeles.

Willis è arrivato al successo internazionale con il ruolo del detective irriverente David Addison nella serie televisiva di grande successo "Moonlighting." Per il suo lavoro in tale serie ha ottenuto diversi riconoscimenti, tra cui un Emmy Award ed un Golden Globe. Nel 2000, Willis ha vinto un altro Emmy per il suo ruolo di guest star nella serie "Friends."

Originario del New Jersey, Willis ha studiato recitazione presso il Montclair State College ed ha iniziato la sua carriera in teatro. Il suo primo ruolo importante è arrivato nel 1984 con la produzione off-Broadway della rappresentazione di Sam Shepard di "Fool for Love," che è stata messa in scena per 100 serate. Tenendo un piede nel cinema e uno nel teatro, Willis ha co-fondato la "A Company of Fools", una troupe teatrale senza fini di lucro impegnata a sviluppare ed a sostenere il lavoro teatrale nella Wood River Valley dell'Idaho ed in tutti gli Stati Uniti. Ha recitato anche nella commedia dark teatrale di Shepard, "True West" presso il Liberty Theater di Hailey, Idaho, di cui è



stato anche regista. L'opera, che descrive il rapporto turbolento tra due fratelli, è stata trasmessa dalla Showtime ed è dedicata al fratello scomparso di Willis, Robert.

Willis, che è anche musicista di successo, nel 1986 ha inciso l'album della Motown, *The Return of Bruno*, che ha ottenuto il disco di platino e comprendeva il famoso brano "Respect Yourself", al 5° posto nella classifica Billboard. Tre anni dopo, ha registrato il suo secondo album, intitolato *If It Don't Kill You, It Just Makes You Stronger*. Nel 2002, ha lanciato il tour americano del suo gruppo, la Bruce Willis and the Blues Band, con i quali si è spinto fino in Iraq per esibirsi per l'esercito USA.

**TRACY MORGAN** (Paul) potrà essere ammirato la prossima primavera nella commedia di Neil LaBute "Funeral party," il remake di un film inglese del 2007 che aveva lo stesso titolo, in cui reciteranno anche Chris Rock e Martin Lawrence, e successivamente apparirà nella commedia romantica di David O. Russell, "Nailed," insieme a Jake Gyllenhaal e Jessica Biel. L'estate scorsa, Morgan ha debuttato nel campo dell'animazione prestando la voce al film di Jerry Bruckheimer "G-Force – superspie in missione," un film che è un mix tra live action e CG e che è stato numero uno ai botteghini negli Stati Uniti ed è stato adorato dal pubblico in tutto il mondo.

"Poliziotti fuori" rappresenta il secondo film di Morgan con il regista Kevin Smith, dopo il primo film di Smith "Jay and Silent Bob... fermate Hollywood." Tra gli altri film di Morgan troviamo la commedia d'azione interpretata da grandi attori "Superhero – il più dotato tra i supereroi"; "First Sunday – non c'è più religione" insieme ad Ice Cube e Katt Williams; il film di Peter Segal "L'altra sporca ultima meta," interpretato da Adam Sandler; il film di Wayans "Quel nano infame"; ed il film di Chris Rock "Head of State."

Morgan attualmente può essere ammirato per la sua recitazione nella serie della NBC che ha vinto i premi Emmy e Golden Globe "30 Rock," insieme a Tina Fey ed Alec Baldwin. Nel ruolo di As Tracy Jordan, l'imprevedibile star di un programma di grande successo, Morgan recentemente ha ottenuto la sua prima candidatura all'Emmy Award nella categoria Miglior Attore non Protagonista ed ha ottenuto due candidature al NAACP Image Award per la sua recitazione in tale ruolo. Insieme a tutto il cast, Morgan nel 2009 ha vinto anche il premio Screen Actors Guild Award® come Migliore Prestazione di Cast in una Serie comica.

Cabarettista che ha recitato in tutto il paese, Morgan è stato conosciuto per la prima volta dal pubblico televisivo nel ruolo di Hustleman della serie comica di grande successo "Martin." Nel 1996, ha fatto parte del "Saturday Night Live," in cui è apparso per sette stagioni ed ha creato personaggi memorabili quali l'astronauta Jones e Brian Fellows. Dopo aver lasciato lo show "SNL," Morgan ha recitato in una sitcom propria,

“The Tracy Morgan Show,” ed è stato la voce di “Spoonie Luv” in “Crank Yankers” della Comedy Central.” Nel 2009, è stato scelto per far parte del famoso “New York Comedy Festival” insieme ai comici Bill Maher, Andy Samberg e Patton Oswalt, e molti altri. In tale occasione, Morgan ha eseguito la performance del suo show cabarettistico “Tracy Morgan’s Hard Knock Life,” alla Carnegie Hall. Inoltre, Morgan recentemente ha pubblicato il suo primo libro, *I Am the New Black*.

**ADAM BRODY** (Barry Mangold) è un attore dinamico che potrà essere ammirato a breve nel film che rappresenta il debutto alla regia dello sceneggiatore/produttore Galt Niederhoffer, “The Romantics,” insieme a Katie Holmes, alla vincitrice dell’Academy Award® Anna Paquin ed a Josh Duhamel. Brody di recente è stato ammirato insieme a Megan Fox ed Amanda Seyfried in “Jennifer’s Body,” un film scritto dal vincitore del premio Oscar® Diablo Cody, e nel film drammatico indipendente “Death in Love,” del regista Boaz Yakin, che è stato proiettato in prima al Sundance Film Festival del 2008 e che è stato interpretato anche da Josh Lucas, Lukas Haas e Jacqueline Bisset.

Brody precedentemente ha recitato insieme a Meg Ryan nella commedia romantica “Il bacio che aspettavo,” diretto da Jonathan Kasdan, ed è apparso in due film indipendenti “Smiley Face,” con Anna Faris e John Krasinski, e “The Ten – I dieci comandamenti come non li avete mai visti,” interpretato da Paul Rudd e Jon Hamm. Entrambi i film sono stati proiettati in prima al Sundance Film Festival del 2007. Tra gli altri lavori cinematografici di Brody troviamo il film satirico molto acclamato dalla critica di Jason Reitman “Thank You for Smoking”; il film campione di incassi di Doug Liman “Mr. & Mrs. Smith,” interpretato da Brad Pitt ed Angelina Jolie; “Missing Brendan”; “Grind”; ed il thriller horror di grande successo “The Ring.”

In televisione, Brody ha recitato nella famosa serie drammatica “The O.C.” Tra gli altri suoi lavori per la TV troviamo ruoli ricorrenti in “Once and Again” e in “Gilmore Girls,” e dei ruoli da guest star in “Giudice Amy,” “In tribunale con Lynn” e “Smallville.”

**KEVIN POLLAK** (Hunsaker) ha catturato l’attenzione delle platee di tutto il mondo con i molti ruoli che ha interpretato sia in film drammatici sia comici. Negli ultimi vent’anni si è affermato come uno dei pochi cabarettisti che hanno sviluppato anche una carriera di film drammatici di successo. Oltre ad essere un attore famoso, si è dimostrato anche sceneggiatore e produttore di grande spessore.

Pollak ha iniziato a recitare come cabarettista all’età di dieci anni ed all’età di vent’anni era già famoso. Nel 1988, ha ottenuto una parte nel film di Ron Howard “Willow,” dopo di che ha recitato nel suo primo ruolo drammatico nel film di Barry

Levinson "Avalon." Il suo lavoro nel film del 1992 di Rob Reiner "Codice d'onore," insieme a Tom Cruise, Jack Nicholson e Demi Moore, ha provato la sua capacità di riuscire a dividere il grande schermo con attori di grandissimo successo. Pollak successivamente ha recitato insieme alle icone Walter Matthau e Jack Lemmon in "Due irresistibili brontoloni" e nel suo sequel, "That's amore – Due irresistibili seduttori." Nel 1994, gli è stato offerto un ruolo significativo insieme a Gabriel Byrne, Kevin Spacey, Benicio Del Toro e Chazz Palminteri in "I soliti sospetti," che ha debuttato riscuotendo un grandissimo successo al Cannes Film Festival ed ha poi proseguito vincendo due Academy Awards® ed un premio special dal The National Board of Review come "Miglior Cast di Attori." Successivamente nello stesso anno, Pollak è stato chiamato da Martin Scorsese per recitare insieme a Robert De Niro, Joe Pesci e Sharon Stone nel suo film epico su Las Vegas, "Casino."

Alla fine del 20° secolo, *Variety* ha elaborato la Top Ten degli attori più prolifici del cinema, basandosi sul criterio di chi avesse realizzato almeno tre film all'anno per tutti gli anni '90 e Pollak è entrato a far parte della top ten.

Con un tour da cabarettista effettuato nel 2001, Pollak è tornato al suo primo amore pur continuando a recitare in numerosi film tra cui "Giorni contati," "FBI: protezione testimoni," "Hostage," "Che fine ha fatto Santa Clause" e "Santa Clause è nei guai."

Prossimamente lo potremo ammirare nel film di George Gallo "Middle Men," che ha debuttato al Cannes Film Festival del 2009 e nel quale Pollak recita insieme a Luke Wilson, Gabriel Macht, Giovanni Ribisi e James Caan. Attualmente sta lavorando alla post-produzione di "Columbus Circle," che ha co-scritto insieme a Gallo, il regista del film e nel quale recita insieme a Jason Lee, Selma Blair, Amy Smart, Giovanni Ribisi, Jason Antoon e Beau Bridges.

Pollak dirigerà "Three Nights in August" da una sceneggiatura che ha scritto traendola dal bestseller del *New York Times* del vincitore del Premio Pulitzer, Buzz Bissinger; nel film reciterà Billy Bob Thornton e Pollak sarà il produttore insieme a Bissinger ed al Manager della St. Louis Cardinals, Tony La Russa. Inoltre, Pollak ed i suoi partner produttori recentemente hanno acquisito i diritti cinematografici per la storia della vita del grande campione della boxe Sugar Ray Leonard, di cui Bissinger scriverà la sceneggiatura.

Oltre al suo importante lavoro per la televisione, Pollak recentemente è stato chiamato dal produttore Mark Burnett per condurre "Our Little Genius," uno spettacolo a quiz che debutterà nella primavera del 2010 su Fox. Ha recitato anche in due special

comici della HBO, di cui il più recente è stato “Kevin Pollak: Stop With the Kicking,” diretto da David Steinberg.

Pollak conduce anche un talk show on line, “Kevin Pollak’s Chat Show,” dal marzo del 2009. Si può vedere in streaming live su <http://Kevinpollakschatshow.com> ogni domenica alle 17, e in episodi in differita sia su quel sito sia su [www.Youtube.com/Kevinpollakschatshow](http://www.Youtube.com/Kevinpollakschatshow).

La Comedy Central ha definito Pollak uno dei Top 100 Attori comici di tutti i tempi.

**ANA DE LA REGUERA** (Gabriela) forse è conosciuta principalmente negli U.S.A per il ruolo di Sister Encarnación nella commedia di grande successo “Super Nacho,” interpretata da Jack Black. Nata a Veracruz, è apparsa anche in molti film del suo paese di origine, il Messico, tra cui “Paraiso Travel,” con John Leguizamo; “Backyard,” insieme a Jimmy Smits; “Dust to Dust”; “A Beautiful Secret”; “Ladies’ Night”; “El Caco”; “Asi del precipicio”; e “Sultanes del Sur.” Prossimamente potrà essere ammirata nel film spagnolo “Di Di Hollywood.”

La De la Reguera ha studiato recitazione all’Istituto Veracruzano de Cultura ed al Centro de Formación Actoral (CEFAC) della TV Azteca. Ha iniziato la sua carriera nella famosa soap opera in lingua spagnola “Azul,” ed è poi apparsa in svariate produzioni televisive messicane. Negli USA recentemente ha recitato nel film per la televisione “Empire State,” del regista Jeremy Podeswa.

**GUILLERMO DIAZ** (Poh Boy) è stato molto amato dalle platee dei film indipendenti e continua ad avere una grande schiera di fan. Attualmente può essere ammirato nella terza stagione della serie della Showtime vincitrice di premi “Weeds,” e nella storia drammatica della NBC “Mercy.”

Sul grande schermo, Diaz potrà essere ammirato a breve nella commedia indipendente “Peep World,” con Michael C. Hall, Sarah Silverman, Rainn Wilson e Kate Mara. Precedentemente, aveva avuto un grande successo interpretando Scarface nel famoso film cult “Half Baked,” insieme a Dave Chappelle e Jim Breuer. Tra gli altri suoi lavori precedenti troviamo il film di Steven Spielberg “The Terminal,” con Tom Hanks e Catherine Zeta-Jones; “200 Cigarettes,” con Christina Ricci, Kate Hudson, Ben Affleck e Casey Affleck; il film che ha segnato il debutto alla regia di Ethan Hawke, “Chelsea Walls,” con Uma Thurman, Natasha Richardson e Marisa Tomei; e numerosi altri film indipendenti quali “Stonewall,” “Across the Hall,” “Dirty Love – Tutti pazzi per Jenny,”

“Nowhere,” “Ragazze di città,” “Una coppia di scoppiati,” “Fresh,” “Party Girl” e “High School High.”

Tra gli altri lavori per la televisione di Diaz ricordiamo un ruolo ricorrente in “Cane,” e varie apparizioni come guest star in “ER – Medici in prima linea,” “Royal Pains,” “Law & Order,” “Chappelle’s Show,” “The Shield,” “Senza traccia,” “Criminal Minds,” “Squadra emergenza,” “I Soprano” e “The Closer.”

**MICHELLE TRACHTENBERG** (Ava) attualmente può essere ammirata nella storia drammatica ambientata nell’ambiente medico “Mercy” e nello show di grande successo “Gossip Girl.” E’ molto conosciuta per il suo ruolo in “Buffy l’ammazzavampiri,” dove il suo lavoro le ha fatto ottenere il premio Young Artists of Hollywood come Migliore Attrice non protagonista.

La Trachtenberg ha iniziato a recitare all’età di tre anni in una pubblicità televisiva. Tra i suoi lavori per il cinema ricordiamo un ruolo da protagonista in “Harriet la spia”; il film live action “L’ispettore Gadget,” insieme a Matthew Broderick; la commedia con grandi attori “EuroTrip”; “17 Again – ritorno al liceo,” insieme a Zac Efron, Matthew Perry e Leslie Mann; e “Ice Princess – un sogno sul ghiaccio,” insieme a Kim Cattrall e Joan Cusack. E’ apparsa anche insieme a Rita Wilson e William Hurt in “Beautiful Ohio,” tratto dalle storie brevi del famoso scrittore Ethan Canin e diretto da Chad Lowe, ed ha recitato nel film drammatico indipendente di Gregg Araki accolto molto favorevolmente dalla critica “Mysterious Skin,” insieme a Joseph Gordon-Levitt, tratto dal romanzo di Scott Heim. Il film è stato proiettato in prima al Toronto Film Festival, e proiettato anche al Sundance Film Festival, ed ha vinto il premio della Giuria al BIFF Film Festival.

Tra gli altri suoi lavori per la televisione troviamo un ruolo ricorrente nella serie della HBO acclamata dalla critica “Six Feet Under.” La Trachtenberg ha recitato anche nel film epico per la televisione “Il pontile di Clausen.” Tratto dal romanzo bestseller di Ann Packard, con lo stesso titolo, il film è stato uno dei film per la televisione più quotati dell’anno per il canale Lifetime. La Trachtenberg è stata anche conduttrice/voce narrante del programma di grande successo della Discovery Network “Truth or Scare,” che le ha fatto ottenere una candidatura al Daytime Emmy Award.

Oltre al lavoro per il cinema e per la televisione, la Trachtenberg è una designer, ed ha creato di recente una borsa, insieme a Monica Botkier, chiamata la “Michelle Satchel”; la metà dei ricavati delle vendite saranno destinati alla OXFAM. La Trachtenberg ha disegnato anche una linea di gioielli insieme alla Coach Poppy che sarà lanciata nel febbraio 2010.

**SEANN WILLIAM SCOTT** (Dave) recentemente ha recitato insieme a Paul Rudd nella commedia di successo "Role Models," ed ha prestato la sua voce al film di animazione "Planet 51," insieme a Dwayne Johnson e Jessica Biel. "Poliziotti fuori" rappresenta il secondo lavoro di Scott insieme al regista Kevin Smith, dopo un cameo nella commedia di Smith "Jay and Silent Bob: fermate Hollywood."

La prima apparizione di Scott nel cinema è stata nella commedia di grande successo "American Pie," nella quale aveva creato il memorabile Steve Stifler, personaggio che poi ha ripreso nei due sequel, "American Pie 2" e "American Pie – il matrimonio." Scott ha recitato anche nella versione cinematografica della famosa serie televisiva degli anni '80 "Hazzard"; in "Road Trip," con Breckin Meyer ed Amy Smart; e nella famosa commedia "Fatti, strafatti e strafighe" insieme ad Ashton Kutcher.

Uno degli attori più prolifici di Hollywood, tra gli altri film di Scott troviamo il film di Richard Kelly "Southland Tales – così finisce il mondo," insieme a Sarah Michelle Gellar e Dwayne Johnson; il film d'azione e d'avventura "Il Tesoro dell'Amazzonia," del regista Peter Berg, di nuovo insieme a Johnson; "Il Monaco - Bulletproof Monk," con Chow Yun-Fat; il thriller "Final Destination"; la commedia di fantascienza "Evolution," diretta da Ivan Reitman ed interpretata da Julianne Moore, David Duchovny ed Orlando Jones; "The Promotion," interpretato da John C. Reilly; "Mr. Woodcock," insieme a Billy Bob Thornton e Susan Sarandon; ed un indimenticabile cameo nella commedia di grande successo "Old School," insieme a Will Ferrell. Scott inoltre ha prestato la sua voce ai film animati di enorme successo "Era glaciale: Il disgelo" e "Era glaciale: l'alba dei dinosauri."

Originario di Cottage Grove, Minnesota, Scott è stato scoperto grazie ad un talent show a Los Angeles. Dall'inizio della sua carriera cinematografica circa 10 anni fa, è apparso in qualcosa come 25 film.

## I REALIZZATORI

**KEVIN SMITH** (Regista/Montatore) ha lavorato negli ultimi 15 anni come sceneggiatore e regista ed ha realizzato film quali "Clerks - commessi," "Generazione X," "In cerca di Amy," "Dogma," "Jay and Silent Bob: fermate Hollywood," "Jersey Girl," "Clerks II," e "Zack and Miri Make a Porno."

Sorprendentemente, Smith ha curato anche tre uscite in DVD di varie interviste personali realizzate al college: "An Evening with Kevin Smith"; "An Evening with Kevin

Smith 2: Evening Harder”; e “A Threeevening with Kevin Smith.” Ha pubblicato due libri pieni di citazioni e di blog posting, *Silent Bob Speaks* e il bestseller del *New York Times* *My Boring-Ass Life*, nonché *Shootin’ the Sh\*t with Kevin Smith*, una raccolta del materiale migliore della SModcast, il podcast settimanale di Smith e del produttore Scott Mosier. Smith ha scritto anche per i due giganti dei fumetti, la DC Comics e la Marvel Comics, per *Daredevil*, *Spider-Man* e *Black Cat* alla Marvel, e per i racconti vincitori di premi *Green Arrow*, *Batman: Cacophony*, e *Batman: The Widening Gyre* alla DC.

Oltre ai film di cui è stato regista, Smith è stato anche produttore in vari lavori indipendenti tra cui il film di Bryan Johnson “Vulgar,” il film vincitore di vari Academy Award® “Will Hunting il genio ribelle,” ed un paio di documentari selezionati al Sundance, “Reel Paradise” e “Small Town Gay Bar.”

Oltre ad essere cineasta, a volte Smith recita ed è apparso in “Die Hard – vivere o morire” ed in “Tutte le cose che non sai di lui.” Ha anche prestato la sua voce al personaggio animato dell’alce “scorreggione” in “Doogole.”

Uno dei cineasti che si sono avventurati nello spazio cibernetico, Smith si è fatto conoscere essenzialmente nel web, attraverso il sito che risale a 13 anni fa [www.viewaskew.com](http://www.viewaskew.com). E se nel cinema le cose non andassero più molto bene, c’è sempre il commercio al dettaglio su cui buttarsi: Smith ha una fumetteria che si chiama Silent Bob’s Secret Stash a Red Bank, nel New Jersey.

Per quanto riguarda i premi che ha vinto, ne ha molti in mostra: il trofeo dei Cineasti al Sundance, il Prix de la Jeunesse e l’International Critic’s Week Award al Cannes Film Festival, tutti per “Clerks - commessi”; l’Independent Spirit Award per la Migliore Sceneggiatura per “In cerca di Amy”; ed un Humanitas Award per “Will Hunting genio ribelle.” Smith ha ricevuto anche un premio come Difensore della Democrazia dall’organizzazione Norman Lear’s People for the American Way per la sua produzione di “Dogma.” “Clerks II” ha vinto il prestigioso Audience Award all’Edinburgh Film Festival e l’Orbit Dirtiest Mouth Moment agli MTV Movie Awards. Per la sua scrittura nel campo dei fumetti, Smith ha ricevuto un Harvey Award, un Wizard Fan Award ed un Eagle Award, ed il suo *Green Arrow: Quiver* è stato definito uno dei migliori libri per ragazzi del 2003 dalla American Library Association’s Young Adult Library Service. Nell’autunno del 2002, la città di Paulsboro, New Jersey gli ha dedicato una strada, la Kevin Smith Way. Nel 2004, la Video Software Dealers Association ha assegnato a Smith il DVD Visionary Award, e nel 2005 ha ottenuto l’Independent Spirit Award dal Britain’s Empire Magazine. Nell’aprile del 2006, il cineasta ha ricevuto dalla UCLA il premio Jack Benny for Comedy, e nel 2008 Smith ha ricevuto il Maverick Award dal Woodstock Film Festival, ed il Vision Award dalla Filmmaker’s Alliance della DGA.

Ma avrebbe rinunciato a tutto se non avesse avuto sua moglie e sua figlia: Smith ha sposato Jennifer nell'Aprile del '99 ed ha festeggiato la nascita della loro figlia, Harley Quinn, nel mese di giugno dello stesso anno. Sicuramente il matrimonio era già stato consumato! .

**ROBB CULLEN & MARK CULLEN** (Sceneggiatori/Produttori esecutivi) sono nati e cresciuti nella Philadelphia del sud, ma hanno seguito due percorsi molto diversi nel mondo del cinema. Mark si è laureato alla UCLA e poi si è trasferito alla Boston University per prendere il Diploma Master in Political Philosophy con Howard Zinn. Dopo essersi impraticato nel mondo della stampa presso il *Conde Nast*, Mark è passato al mondo del cinema e della televisione, ed ha lavorato alla Fox Broadcasting Company e poi ha iniziato a scrivere a tempo pieno.

Robb è un tipo molto particolare e acuto, senza un'istruzione specifica. Mark ha invitato Robb a lavorare con lui principalmente perchè stava andando in rovina per mantenerlo ed i due hanno formato la Cullen Brothers Television.

Per la loro prima serie insieme, "Lucky," della FX, i fratelli Cullen hanno ricevuto una candidatura all'Emmy Award come Migliore Sceneggiatura per una Serie comica, ed è stata la prima candidatura all'Emmy per un programma via cavo.

Più di recente i Cullen hanno scritto la sceneggiatura del remake del film "Uptown Saturday Night" per la Overbrook Entertainment di Will Smith, ed attualmente stanno lavorando a diversi progetti sia per il cinema sia per la televisione.

Mark ha una moglie molto bella, Rebecca, e due ragazzi altrettanto belli, Aidan e Beckett.

Robb ha un Bulldog che si chiama Mrs. Buttersworth e qualche problema con il gioco d'azzardo.

**MARC PLATT** (Produttore) è tra i pochi produttori che hanno lavorato sia in teatro, nel cinema e per la televisione. Tra i film che ha prodotto troviamo il musical "Nine," diretto da Rob Marshall ed interpretato da Daniel Day-Lewis, Judi Dench, Nicole Kidman, Marion Cotillard, Penelope Cruz, Sophia Loren, Kate Hudson e Fergie; il film molto acclamato dalla critica "Rachel sta per sposarsi," che ha riunito Platt al regista vincitore dell'Oscar® Jonathan Demme, interpretato da Anne Hathaway e Debra Winger; il film d'azione di grande successo "Wanted – scegli il tuo destino," interpretato da Angelina Jolie, James McAvoy, e Morgan Freeman; ed i film della serie "La rivincita delle bionde" interpretati da Reese Witherspoon.



Tra i prossimi film di Platt troviamo “Love and Other Impossible Pursuits,” interpretato da Natalie Portman per la regia di Don Roos; “Scott Pilgrim vs. the World,” diretto da Edgar Wright ed interpretato da Michael Cera; e “Charlie St. Cloud,” interpretato da Zac Efron.

In teatro, Platt è il produttore del musical blockbuster di Broadway “Wicked,” interpretato da otto compagnie in tutto il mondo e che ha vinto un Grammy Award, tre Tony Award e sei Drama Desk Awards. Ha prodotto anche il debutto a Broadway del lavoro di Richard Greenberg, vincitore del premio Tony “Three Days of Rain,” interpretato da Julia Roberts, Paul Rudd e Bradley Cooper, e diretto dal vincitore per ben due volte del premio Tony, Joe Mantello; il balletto di Matthew Bourne “Edward manidiforbice,” che ha riscosso un grande successo a Londra, in Asia e negli USA e per il quale Platt ha vinto il suo secondo Drama Desk Award; e “Pal Joey,” interpretato da Stockard Channing.

In televisione, Platt ha vinto il Golden Globe per la Migliore Miniserie con “Empire Falls,” della HBO, interpretata da Paul Newman, Joanne Woodward, Ed Harris, Helen Hunt e Philip Seymour Hoffman. Platt inoltre è stato produttore esecutivo di “Once Upon a Mattress,” interpretato da Carol Burnett e Tracey Ullman, e della miniserie vincitrice dell’Emmy Award “11 settembre: tragedia annunciata.” La sua ultima serie è un successo della MTV e si intitola “Taking the Stage,” ormai alla sua seconda stagione.

Nato nel Maryland e laureato alla University of Pennsylvania, Platt ha studiato giurisprudenza alla New York University ed ha iniziato la sua carriera come avvocato del mondo dello spettacolo. Poi ha iniziato a produrre in teatro per passare successivamente al cinema ed è stato presidente della produzione per tre studi cinematografici: Orion, TriStar e Universal. La sua società, la Marc Platt Productions, ha sede presso gli Universal Studios.

**POLLY JOHNSEN** (Produttore) ha stretto un accordo first-look triennale con la Warner Bros. E’ stata la produttrice di “Cani e gatti: la vendetta di Kitty,” in uscita la prossima estate, ed ha una dozzina di progetti in corso di sviluppo alla Warner Bros., tra cui “Excalibur,” con Bryan Singer; “Alpha Moms,” con Katherine Heigl; “Abstinence Teacher,” tratto dal romanzo di Tom Perotta; “Time Bomb – conto alla rovescia,” di David e Janet Peoples; e “Marry Him!,” scritto da Jill Soloway.

Prima di costituire la sua società, la Johnsen è stata presidente della Warner Independent Pictures (WIP) dal 2006 al 2008. In quella posizione, è stata responsabile della produzione, del marketing e della distribuzione di molti film importanti della Warner, tra cui “Il velo dipinto,” “Un oscuro scrutare,” “For Your Consideration,” “Nella valle di

Elah,” e l’ultimo film della Warner Independent Pictures, “The Millionaire,” che ha vinto otto Academy Awards®, tra cui quello come Migliore Regia e Miglior Film.

Prima di entrare a far parte della WIP, la Johnsen ha trascorso circa dieci anni alla Warner Bros. Entrata nella società come manager esecutivo nel 1997, è stata promossa a manager della produzione nel 1998. Un anno dopo è diventata vice presidente della produzione e nel 2003 è stata promossa a senior vice president. La Johnsen è stata eletta vice presidente esecutivo della produzione nel febbraio del 2006. Durante il suo mandato, la Johnsen è stata dirigente esecutivo del primo dei quattro film di “Harry Potter, di “Superman Returns,” di “Blood Diamond – diamanti di sangue,” di “Io sono leggenda,” di “P.S. I Love You – non è mai troppo tardi per dirlo,” di “Scooby Doo 1 & 2,” di “Starsky & Hutch,” di “La tempesta perfetta” e di “Three Kings,” oltre a tanti altri.

La Johnsen ha iniziato la sua carriera cinematografica alla Jersey Films, dove è stata impegnata in film quali “Out of Sight” ed “Erin Brokovich – forte come la verità.” Prima di iniziare la carriera nel mondo dello spettacolo, ha preso la laurea breve in Studi cinesi alla University of California di San Diego, ed ha vissuto e lavorato nell’Asia sudorientale. Successivamente la Johnsen ha preso la laurea Masters in Fine Arts presso il Peter Stark Producing Program della University of Southern California.

**MICHAEL TADROSS** (Produttore) recentemente è stato produttore esecutivo del film giallo, d’azione e d’avventura di Guy Ritchie “Sherlock Holmes,” interpretato da Robert Downey Jr. e Jude Law. Tadross è stato produttore esecutivo anche di due film di successo di Will Smith: il thriller di fantascienza “Io sono leggenda” e la commedia “Hitch.”

Tadross ha prodotto ed è stato produttore esecutivo di molti altri film tra cui “Basic,” interpretato da John Travolta e Samuel L. Jackson; “Tony n’ Tina’s Wedding”; “Rollerball,” con Chris Klein, LL Cool J e Jean Reno; “The Thomas Crown Affair,” interpretato da Pierce Brosnan e Rene Russo; “Jack Frost,” con Michael Keaton; “L’avvocato del diavolo,” con Al Pacino e Keanu Reeves; “Eraser – l’eliminatore,” con Arnold Schwarzenegger, Vanessa Williams e James Caan; “Proposta indecente”, con Robert Redford e Demi Moore; “Scuola d’onore”, con Brendan Frazier, Matt Damon, e Ben Affleck; e “Die Hard: duri a morire,” interpretato da Bruce Willis, Jeremy Irons e Samuel L. Jackson, che è stato campione di incassi nel 1995.

Per la televisione, Tadross ha prodotto i telefilm “When Will I Be Loved?” interpretato da Stephanie Powers, e “Illusione mortale,” interpretato da Billy Dee Williams.

Tadross è stato Senior Vice President della Produzione cinematografica alla Paramount Pictures dal 1991 al 1994. Durante questo mandato, ha curato film quali "Forrest Gump," "Una pallottola spuntata," "The Firm," "Sotto il segno del pericolo," la serie "Fusi di testa", "In cerca di Bobby Fischer," "Beverly Hills Cop III – un piedipiatti a Beverly Hills," "Blue Chips – basta vincere", "Teste di cono" e "Sliver."

Ha lavorato anche come unit production manager/primo assistente alla regia in film quali "Il principe cerca moglie"; "Black Rain- pioggia sporca"; "Ghost"; "Una poltrona per due"; "Masquerade"; "Cocktail"; e "Il giustiziere della notte 3," ed in molte altre miniserie e film della settimana.

Tadross è nato e cresciuto a Brooklyn. Si è laureato con un Bachelor of Arts al Wagner College, e prima di iniziare la carriera cinematografica come apprendista cameraman ed assistente montatore è stato fotogiornalista di successo, vincendo diversi premi.

**ADAM SIEGEL** (Produttore Esecutivo) è Presidente della Marc Platt Productions. E' entrato a far parte di questa società nel 2000 dopo essersi laureato alla Wesleyan University, ed è stato promosso alla posizione attuale nel 2006. Siegel è stato produttore esecutivo del film di Timur Bekmambetov "Wanted – scegli il tuo destino," tratto dalla famosa serie di fumetti ed interpretato da Angelina Jolie, James McAvoy e Morgan Freeman. Attualmente, Siegel è produttore esecutivo di "Scott Pilgrim vs. the World," tratto da un altro libro di fumetti famoso, diretto da Edgar Wright ed interpretato da Michael Cera.

I prossimi film della Marc Platt Productions in cui Siegel sarà produttore esecutivo sono "Wanted 2," con la regia di Bekmambetov; la commedia d'azione "Family Bond"; il dramma d'azione "Drive"; e "Sweet Valley High," scritto dallo sceneggiatore vincitore dell'Oscar® Diablo Cody e tratto dalla serie di romanzi per ragazzi di Francine Pascal.

**DAVID KLEIN** (Direttore della fotografia) collabora con Kevin Smith da molto tempo, ed ha lavorato precedentemente con lui in film quali "Zack and Miri Make a Porno," "Clerks - commessi," "Clerks II," "Generazione X" ed "In cerca di Amy." Klein e Smith hanno lavorato insieme anche per il pilot della serie televisiva "Reaper – in missione per il diavolo," ed in altre numerose pubblicità per clienti quali la MTV e la Diet Coke.

Oltre al suo lavoro con Smith, Klein è stato direttore della fotografia anche con l'attore/regista James Franco in progetti quali "Good Time Max" e "The Ape," che ha

anche prodotto. Tra gli altri lavori di Klein ricordiamo “Five,” “Novel Romance,” “Tutti pazzi per l’oro,” “Wild Roomies,” “Wish You Were Dead,” “Tattoo, a Love Story,” “Eyes to Heaven,” “Carlo’s Wake” ed i corti “Sons of God” e “The Devil’s Hand.”

Gli altri lavori di Klein per la televisione comprendono la serie “Pushing Daisies,” “Flight 29 Down” e “State of Grace.”

Recentemente è stato accettato a far parte della American Society of Cinematographers (ASC).

**MICHAEL SHAW** (Scenografo) ha al suo attivo un elenco impressionante di lavori da scenografo tra cui il film di Kimberly Peirce “Boys Don’t Cry,” interpretato da Hilary Swank nel ruolo che le ha fatto vincere il suo primo Academy Award®, Chloë Sevigny e Peter Sarsgaard; il film di Kenneth Lonergan’ “Conta su di me,” interpretato da Laura Linney e Mark Ruffalo; “La musica nel cuore,” con Robin Williams e Freddy Highmore; ed il film uscito di recente e molto acclamato “The Private Lives of Pippa Lee,” interpretato da Robin Wright e Keanu Reeves e diretto da Rebecca Miller. Il suo primo film da scenografo è stato nel 1994 “Heavy,” diretto da James Mangold ed interpretato da Liv Tyler. Il film ha vinto il premio speciale della Giuria a Cannes ed il *New York Times* ha messo in risalto le scenografie di Shaw.

Si è stabilito a New York City dopo aver studiato pittura, scultura e cinema alla Rhode Island School of Design. Mentre costruiva scenari di giorno per mantenere la sua carriera e gli studi di belle arti di sera, uno dei suoi primi lavori da scenografo, il corto intitolato “The Room,” ha vinto i premi più importanti a Cannes, al Sundance ed al MOMA. Dopo di ciò, Shaw si è reso conto che la scenografia rappresentava la carriera perfetta per materializzare insieme tutti i suoi interessi creativi.

Shaw svolge il suo lavoro di scenografo tra cinema, pubblicità e televisione. Il suo lavoro in televisione comprende la commedia poliziesca “The Job,” interpretata da Dennis Leary, e “A Muppets Christmas: Letters to Santa.”

Per il grande schermo, il lavoro di Shaw potrà essere ammirato a breve nel film “Trust,” diretto da David Schwimmer ed interpretato da Clive Owen e Catherine Keener.

**JULIET POLCSA** (Costumista) ha lavorato nel campo dei costumi fin dal 1985. Diplomata in Fashion Design presso il Fashion Institute of Technology, ha iniziato la sua carriera nei teatri di New York, disegnando costumi per molte produzioni off-Broadway, e per il musical di Broadway “Metro.”

Per diversi anni, la Polcsa ha lavorato come assistente costumista in film quali “Sabrina,” “Uno strano scherzo del destino,” “Unfaithful – l’amore infedele,” “The Good

Son,” “Uno sguardo dal cielo,” “Escape” e “Little Man Tate,” collaborando con costumisti famosi quali Ann Roth, Hope Hanafin, Cynthia Flynt, Bernie Pollack e Sysan Lyall.

Il lavoro individuale della Polcsa nel cinema comprende film tra cui “Jersey Girl,” la prima collaborazione con il regista Kevin Smith; “Return to Paradise”; “Il sogno di una estate”; “Welcome to Collinwood”; “In viaggio verso il mare”; “Brooklyn Rules”; “Brooklyn’s Finest”; “Paper Man”; e tre film con l’attore/regista Stanley Tucci, “Big Night,” “The Imposters” e “Il segreto di Joe Gould.”

Il lavoro della Polcsa probabilmente è più conosciuto in televisione; come costumista nella serie di grande successo della HBO “I Soprano,” ha disegnato 82 degli 86 episodi della serie, dal 1998 fino alla serie finale nel 2007. Questo suo lavoro le ha fatto ottenere quattro candidature all’Emmy ed il premio Costume Designers Guild Award, e nel 2002 ha ricevuto il riconoscimento del New York Women nell’evento annuale del cinema e della televisione “Designing Hollywood”. Gli altri lavori della Polcsa per il piccolo schermo comprendono il film per la ABC TV “Oprah Winfrey Presents: Mitch Albom’s For One More Day” ed il pilot per la prossima serie della AMC “Rubicon.”

**HAROLD FALTERMEYER** (Compositore) è compositore di successo ed ha vinto molti premi e probabilmente è conosciuto maggiormente per la colonna sonora del film di Martin Brest “Beverly Hills Cop – Un piedipiatti a Beverly Hills,” che comprende uno dei brani più famosi della storia del cinema “Axel F,” che riprende il nome del personaggio principale del film, interpretato da Eddie Murphy. Faltermeyer ha vinto un Grammy Award per l’album delle musiche di “Beverly Hills Cop – un piedipiatti a Beverly Hills” ed ha ricevuto le candidature al Grammy come Best Pop Instrumental Performance e Best Pop Instrumental Composition. Ha ottenuto anche la nomination al BAFTA Award per la colonna sonora di questo film. Faltermeyer ha poi composto la colonna sonora del sequel di Tony Scott “Beverly Hills Cop II – un piedipiatti a Beverly Hills 2,” ottenendo le nomination all’Oscar® e al Golden Globe come Migliore Canzone per “Shakedown” del film. Ha ricevuto la nomination al Golden Globe anche per la sua colonna sonora del film di grande successo di Scott del 1986 “Top Gun,” ed ha ricevuto il Grammy Award come Best Pop Instrumental Performance per il brano principale “*Top Gun Anthem.*”

Nato in Germania, Faltermeyer ha studiato alla prestigiosa Hochschule für Musik di Monaco. Dopo aver approfondito le proprie capacità anche nel campo della musica elettronica, ha avuto il primo grande colpo di fortuna, lavorando insieme al compositore nonché pioniere del genere musicale “disco” Giorgio Moroder, produttore di Donna

Summer. Faltermeyer ha lavorato con Moroder per circa due anni prima di avere l'opportunità di scrivere le canzoni per l'album della Summer, *Bad Girls*. Il suo brano "Hot Stuff" viene considerato ancora oggi un classico della disco music.

Mentre stava lavorando con Moroder nel film "American Gigolo" Faltermeyer ha incontrato i produttori Jerry Bruckheimer e Don Simpson. Nel 1983, i produttori gli hanno offerto l'opportunità di comporre le musiche del loro film "Thief of Hearts," che è stato seguito immediatamente da "Beverly Hills Cop – un piedipiatti a Beverly Hills."

Gli altri lavori successivi di Faltermeyer comprendono "Fletch – un colpo da prima pagina," "Fire and Ice – fuoco e ghiaccio," "Fatal Beauty," "L'implacabile" "Fletch cronista d'assalto," "Tango & Cash," "Poliziotto in blue jeans" e "White Magic." Le sue canzoni e le sue musiche sono presenti anche in molti altri film, compresa la sempre attuale "Axel F." Nel 2005, dopo oltre 20 anni dal debutto del brano, la cover della Crazy Frog di "Axel F" è stata la suoneria più venduta e l'uscita in CD di quella versione è balzata al numero uno delle classifiche inglesi. Più di recente ha composto le musiche del film indipendente "High School," proiettato in prima al 2010 Sundance Film Festival.

Oltre al suo lavoro per il cinema, Faltermeyer ha scritto canzoni e prodotto numerosi album per vari artisti sia negli USA sia in Europa. Ha composto anche diversi musical, tra cui "Wake Up," rappresentato in prima nel settembre del 2002 al Vienna's Raimund Theatre e messo in scena fino al gennaio del 2004.

## CAST

Jimmy..... BRUCE WILLIS  
Paul..... TRACY MORGAN  
Raul..... JUAN CARLOS HERNANDEZ  
Juan ..... CORY FERNANDEZ  
Ragazzo 1 ..... JASON HURT  
Ragazzo 2 ..... JEFF LIMA  
Capitano Romans ..... SEAN CULLEN  
Hunsaker ..... KEVIN POLLAK  
Barry Mangold ..... ADAM BRODY  
Poh Boy..... GUILLERMO DIAZ  
Julio..... ALBERTO BONILLA  
Ceffo 1..... ROBINSON APONTE  
Ceffo 2..... JEREMY DASH  
Uomo messicano 1 ..... MANDO ALVARADO  
Ava ..... MICHELLE TRACHTENBERG  
Roy..... JASON LEE  
Pam..... FRANCIE SWIFT  
Debbie..... RASHIDA JONES  
Big Al..... KEITH JOE DICK  
Dave..... SEANN WILLIAM SCOTT  
Uomo mascherato 1..... ERNIE O'DONNELL  
George ..... JIM NORTON  
Laura ..... SUSIE ESSMAN  
Kevin ..... JOHN D'LEO  
Tino ..... ADRIAN MARTINEZ  
Tommy ..... MARCUS MORTON  
Avvocato russo ..... FRED ARMISEN  
Moglie avvocato russo ..... HANNAH WARE  
Gabriela..... ANA DE LA REGUERA  
Aiuto cameriere ..... EPHRAIM LOPEZ  
Manuel ..... MARK CONSUELOS  
Eddie..... JAYCE BARTOK  
Cameriera ad ore ..... LARISSA DREKONJA  
Darnell..... JACINTO TARAS RIDDICK  
Poliziotto ..... JEFF CHENA  
Eric..... JORDAN CARLOS  
Coroner ..... ROBB CULLEN  
Prete ..... RAYMOND QUINLAN  
Sposo..... RYAN QUINLAN  
e MICHAEL A. PITT nel ruolo di Henry, il vicino di casa

Coordinatore Stuntmen..... JERY HEWITT  
Stuntmen..... BILL ANAGNOS  
BOBBY BECKLES  
JAY BORYEA  
TIM BUCHANAN  
CHRIS CARR  
CHRIS COLOMBO  
RON DELLADONNA  
STRACY DIAZ  
NORMAN DOUGLASS  
DANNY DOWNEY  
EDDIE FERNANDEZ  
TIM GALLIN  
JOEY GIAMBATTISTA

CORT HESSLER  
DONALD J. HEWITT  
JENNIFER LAMB HEWITT  
COLLEEN KETCHUM  
ASA LIEBMANN  
ROBERTO LOPEZ  
GINO LUCCI  
STEVE MACK  
HANS MARRERO  
JOHN A. MCGINTY  
IAN McLAUGHLIN  
CHAZZ MENENDEZ  
MICK O'ROURKE  
MICHAEL ANGELO ORTIZ  
ELLIOT SANTIAGO  
PHILIP J. SILVERA  
DERRICK SIMMONS  
STUART F. WILSON

## **I REALIZZATORI**

Regia ..... KEVIN SMITH  
SCritto da ..... ROBB CULLEN & MARK CULLEN  
Prodotto da ..... MARC PLATT  
POLLY JOHNSEN  
MICHAEL TADROSS  
Produttori esecutivi ..... ADAM SIEGEL  
ROBB CULLEN  
MARK CULLEN  
Direttore della fotografia ..... DAVID KLEIN, ASC  
Scenografo ..... MICHAEL SHAW  
Montaggio ..... KEVIN SMITH  
Casting ..... JENNIFER EUSTON, CSA  
Costumista ..... JULIET POLCSA  
Musiche ..... HAROLD FALTERMEYER

Produttore associato ..... RAYMOND QUINLAN

Unit Production Manager ..... RAYMOND QUINLAN  
MICHAEL TADROSS

Primo assistente regia ..... MICHAEL PITT  
Secondo assistente regia ..... ADAM WEISINGER

Direttori artistic ..... JORDAN JACOBS  
JONATHAN ARKIN  
Assistente direttore artistico ..... KATYA BLUMENBERG  
Arredatore di scena ..... CHRYS HIONIS  
Capo attrezzista ..... DAVE WEINMAN  
Attrezzisti di preparazione ..... CHRIS VOGT  
Operatore Mdp A ..... CHRIS HAYES  
Primo assistente Mdp A ..... GLENN KAPLAN  
Secondo assistente Mdp A ..... JULIAN DELACRUZ  
Operatore Mdp B /Steadicam ..... MICHAEL O'SHEA  
Primo assistente Mdp B ..... CRAIG PRESSGROVE  
MATT BALZARINI





	KEVIN ZACK
	SHANE R. GROSS
Assistente costumista .....	LORRAINE Z. CALVERT
Supervisore guardaroba .....	BARRETT HONG
Costumisti di scena .....	ANGELA MIRABELLA
	CAREEN FOWLES
	AMANDA SROKA
Capo settore truccatori .....	TOY R. VAN LIEROP
Capo truccatore .....	MARY AARON
Truccatori .....	GLORIA GRANT
	PAULETTE ELKIND
Effetti speciali trucco .....	MIKE MARINO
Capo settore parrucchieri .....	CAROL "CICI" CAMPBELL
Capo parrucchiere .....	ROBERT FAMA
Parrucchiere di Mr. Morgan/Mr. Willis.....	DUANE MOODY
Coordinatore settore artistic .....	TESSA BROPHY
Coordinatore costruzioni .....	JOSEPH A. ALFIERI JR.
Medico di scena .....	WILLIAM DUNCKLEE
Giardiniere .....	AMY SAFHAY
Supervisione tecnica scenari .....	MARIO G. HERRERA
Graphic Artist.....	KEVIN RAPER
Storyboard Artist.....	PATRICK CAMPBELL
Capo trasporti .....	RALPH VOLPE
Co-capo trasporti .....	LOUIS VOLPE
Coordinatore Location .....	JENNIFER HOOPES
Assistente Location .....	ANA CUADRA
	JOHN GILDER
	RYAN HAMMER
Assistente Casting .....	JAMIE SCHULMAN
Casting comparse .....	MEREDITH JACOBSON MARCIANO
Addestratore animali .....	ANIMAL ACTORS
Catering .....	HENRY'S INTERNATIONAL CUISINE
Personale di servizio .....	J&P CRAFT, LLC
Consulente medico .....	LARRY REED M.D.
Consulente tecnico (NYPD)(Ret.).....	LT. JAY FAGEN

## SECONDA UNITA'

Regista seconda unità .....	DAVID R. ELLIS
Unit Production Manager .....	ROGER PARADISO
Primo assistente regia .....	T. SEAN FERGUSON
Secondo assistente regia .....	JOHN GREENWAY
Direttore della fotografia .....	JACK DONNELLY
Coordinatore Stuntmen.....	CORT HESSLER
Caposquadra elettricisti .....	MICHAEL BURKE
Capo squadra macchinisti .....	ALAN STETSON
Aiuto caposquadra elettricisti .....	ARNIE OLSON JR.
Operatore Mdp A .....	STEVE DRELLICH
Primo assistente Mdp A .....	ROBERT MANCUSO
Secondo assistente Mdp A .....	SCOTT TINSLEY
Operatore Mdp B/Steadicam.....	JULIAN CHOJNACKI
Primo assistente Mdp B .....	ED NESSEN
Secondo assistente Mdp B .....	DEREK J. MANGANELLI
Mixaggio suono .....	JOHN McCORMACK
Video Assist.....	MAX FRANKSTON
Location.....	CHARLIE ZALBEN
Attrezzista .....	JIM LILLIS
Segretaria di edizione .....	HOLLY UNTERBERGER
Supervisore guardaroba .....	ERIKA GOYZUETA

Coordinatore effetti speciali ..... CHARLES SIMUNEK  
 Vice secondo assistente regia ..... KATHLEEN E. KEARNEY  
 Assistenti Staff ..... LUKE A. CRAWFORD  
 LOREN HERBERT  
 DAN MAJKUT  
 MIKE SASSANO  
 DANIEL SHORT  
 JEREMY ZALBEN  
 Dapo parrucchiere ..... QODI ARMSTRONG  
 Truccatore ..... DAVE PRESTO  
 Ulteriori truccatori ..... LEO WAN  
 Capo trasporti ..... FRED MOMOLE  
  
 Effetti visivi ..... RHINO  
 Sound Designer & Capo Montatore suono ..... TIM CHAU  
 Mixaggio re-registrazione ..... TIM CHAU  
 TIM LeBLANC  
 Montatore effetti sonori ..... NILS C. JENSEN  
 AI-LING LEE  
 SCOTT A. JENNINGS, M.P.S.E.  
 Capo montatore ADR & dialoghi ..... PETRA BACH  
 Montatore dialoghi ..... LINDA DI FRANCO  
 Montatori rumori ..... VALERIE DAVIDSON  
 BOB BEHR  
 Primo assistente montatore suono ..... CLAYTON WEBER  
 Assistente montatore suono ..... JOSEPH TSAI  
 Rumoristi ..... JOHN ROESCH  
 ALYSON DEE MOORE  
 NANCY PARKER  
 Mixaggio rumori ..... MARY JO LANG  
 KYLE ROCHLINE  
 Mixaggio ADR ..... THOMAS J. O'CONNELL  
 ERIC GOTTHELF  
 Servizi di Digital Intermediate ..... LASERPACIFIC a KODAK Company  
 Capo colorista Digital Intermediate ..... DAVID COLE  
 Produttore Digital Intermediate ..... RYAN HELSLEY  
 Montatore Digital Conform ..... VALANCE EISLEBEN  
 Assistente produttore Digital Intermediate ..... SADIE JOHNSON  
 Digital Intermediate Conform..... STACEY UNDERHILL  
 CARRIE OLIVER  
 Titoli ..... RIGHT LOBE DESIGN GROUP  
 Montaggio musiche ..... ERICH STRATMANN  
 Ulteriore produzione musicale ..... SAM SPIEGEL  
 BRENT NICHOLS  
 Mixaggio colonna Sonora ..... BRIAN REEVES  
 HAROLD FALTERMEYER  
 Ingegneri musiche ..... BRIAN REEVES  
 Ulteriore programmazione musicale ..... KEVIN ANDERSON

Album colonna Sonora della WATERTOWER MUSIC

“No Sleep Till Brooklyn”

Scritta da Michael Diamond, Adam Horovitz, Rick Rubin e Adam Yauch

Interpretata da Beastie Boys

Per gentile concessione della The Island Def Jam Music Group

E autorizzazione della from Universal Music Enterprises

“Knight Rider”

Scritta da Stu Phillips e Glen Larson  
Interpretata da Stu Phillips  
Per gentile concessione degli Universal Studios

“Follow the Leader”  
Scritta da Eric Barrier, William Griffin e Bob James  
Interpretata da Eric B. e Rakim  
Per gentile concessione della Geffen Records  
E autorizzazione della Universal Music Enterprises  
Contiene un breve brano di “Nautilus”  
Interpretato da Bob James  
Per gentile concessione della Tappan Zee Records

“Every Rose Has Its Thorn”  
Scritta da Bobby Dall, C.C. Deville, Bret Michaels e Rikki Rockett  
Interpretata dai Poison  
Per gentile concessione della Capitol Records  
E autorizzazione della EMI Film & Television Music

“King of Rock”  
Scritta da Darryl McDaniels, Joseph Simmons e Lawrence Smith  
Interpretata da RUN-DMC  
Per gentile concessione della Profile Records, Inc.  
Dietro accordo con la Sony Music Licensing

“Dance Hall Days”  
Scritta da Darren Costin, Nick Feldman e Jack Hues  
Interpretata da Wang Chung  
Per gentile concessione della Spirit Music Group, Inc.

“Rhythm Is a Dancer”  
Scritta da Benito Benites, Thea Austin e John Garrett  
Interpretata dagli SNAP!  
Per gentile concessione della Luma Music

“Big Boi”  
Scritta da B.A.S.K.O., Malcolm Kirby, Jr. e James Martin  
Interpretata dai B.A.S.K.O.  
Per gentile concessione della So Fly Records

“Take Me Out To the Ball Game”  
Scritta da Jack Norworth e Albert Von Tilzer

“Duelin’ Banjos”  
Scritta da Arthur Smith

“Black Betty”  
Scritta da Huddie Ledbetter  
Interpretata da Ram Jam  
Per gentile concessione della Epic Records  
Dietro accordo con la Sony Music Licensing

“Vato Sencillo”  
Scritta da Eduardo Davalos De Luna, Roman Leonardo Rodriguez Lopez,  
Alan Alejandro Maldonado Tamez e Mauricio Garza  
Interpretata da Cartel De Santa  
Per gentile concessione della The RCA Records Label e della Sony Music Entertainment  
(Mexico),  
S.A. De C.V.

Dietro accordo con la Sony Music Licensing

“Loco En El Coco”

Scritta da Louis M. Freeze, Lawrence Muggerud e Senen Reyes

Interpretata da Cypress Hill

Per gentile concessione della Columbia Records

Dietro accordo con la Sony Music Licensing

“Don’t Disturb This Groove”

Scritta da David Martin Frank e Michael Austin Murphy

Interpretata da The System

Per gentile concessione della Atlantic Recording Corp.

Dietro accordo con la Warner Music Group Film & TV Licensing

“Bit By Bit”

Scritta da Harold Faltermeyer e Franne Golde

Interpretata da Stephanie Mills

Per gentile concessione della Universal Studios

“Soul Brother”

Scritta e prodotto da Harold Faltermeyer e Keith Forsey

Interpretata da Patti LaBelle

Patti LaBelle appare per gentile concessione della The Island Def Jam Music Group